KINDAI MAHJONG COMICS

鉄鳴きの麒麟児

塚脇永久

闘牌監修:渋川難波

5

歌舞伎町制圧編

TETSU NAKI NO KIRINJI

TAKE SHOBO

KINOAI MAHJONG COMICS

TETSU
NAKI NO
KIRINJI

鉄鳴きの麒麟児

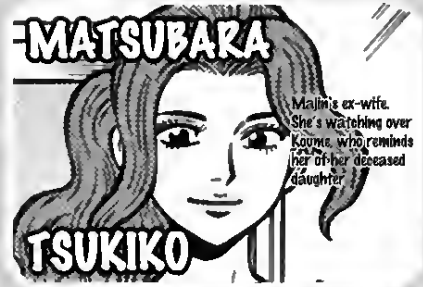
歌舞伎町制圧編

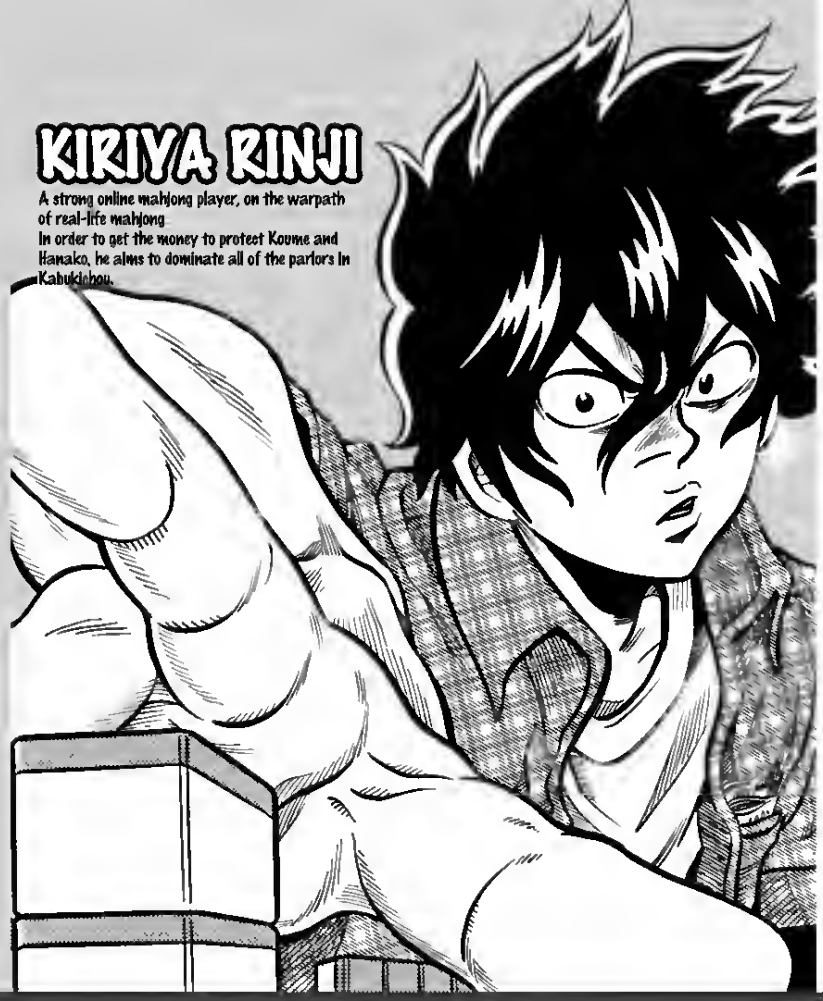
5

TAKE SHOBO

CHARACTER INTRODUCTION

HANAKO
Kiriji's ex-wife. She divorced him because he wouldn't stop playing online. She underwent brain surgery for her illness, but ended up in and continues to be in a comatose state for more than half a year now...




KIRIYA RINJI
A strong online mahjong player, on the warpath of real-life mahjong.
In order to get the money to protect Koume and Hanako, he aims to dominate all of the parlors in Kabukichou.

Summary

Kiriya Rinji dedicated himself to online mahjong, becoming good at it but at the same time neglecting his life and ending up getting divorced.
Having to pay the child support for his daughter, Koume, Kiriya Rinji sets out to play east-only games in Kabukichou. Employing his online skills and facing many adversities in the real-life version of the game, he has decided to keep walking the road he's headed down and feed himself in this way.
In the meantime, his hospitalized ex-wife, Hanako, fell into a coma. In order to pay for expensive treatment overseas, he has decided to pursue the lucrative job of e rep-player, and in order for him to even qualify, he aims to become the "Strongest Player in All of Kabukichou."
From the five highest rate Kabukichou parlors, he has dominated his home parlor "Kabuking," and is looking towards his second target, the "Lyndon Lyndon" parlor.
Trying to match their home rules too much, he was utterly crushed. After some special training in online mahjong, he's out for revenge.
With Kiriya showing his true strength, the deciding showdown with Inasaku and Phil has begun to determine who really gets to call himself the strongest in the parlor.
The game started with Kiriya controlling the table, but against Phil's counterattack he seems to have no answer.

CONTENTS

第41話 DEATH WISH BEANS ——7

第42話 REMEMBER PASSION ——27

第43話 AN UNPLEASANT STEP ——47

第44話 BEASTS OF DARKNESS ——67

第45話 BLUE FACE, BLACK FACE ——87

第46話 PHANTOM OF THE DEVIL ——107

第47話 EXPECTED TEDIUM ——127

第48話 AWAKENING ——147

第49話 BULLET TOSS ——167

第50話 FINAL PUNCH ——187

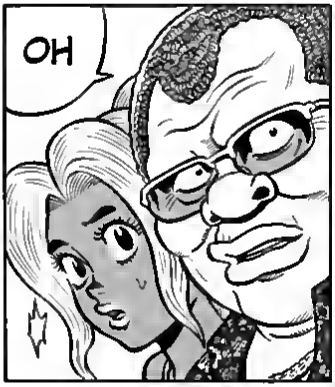
CHAPTER 41:
第41話 死にたがりビーンズ
DEATH WISH BEANS

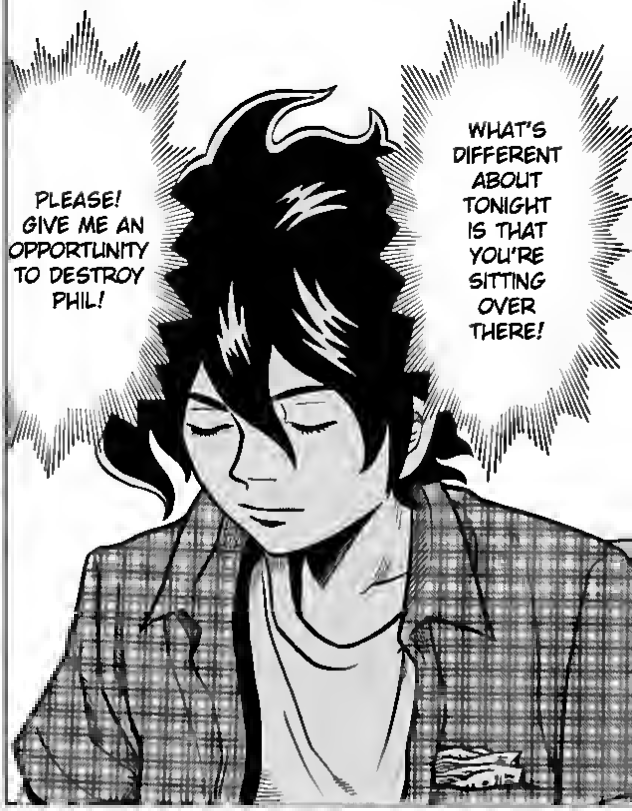
CHAPTER 41:
第41話 死にたがりビーンズ
DEATH WISH BEANS

WHAT TO DO, INASAKU-KUN? I HAVE 10,000 YEN MORE THAN I LIKE TO CARRY WITH ME
ピラッ
THANK YOU GOD, BUDDHA, AND ALL THE KIND PEOPLE
WITH THIS TODAY, I WILL BE ABLE TO EAT SOME RICE BALLS AS WELL
IF YOU'RE THAT HAPPY ABOUT THAT 10,000, WHY NOT EAT SOME SUSHI?
HEH, WHAT A CHEAP-SKATE

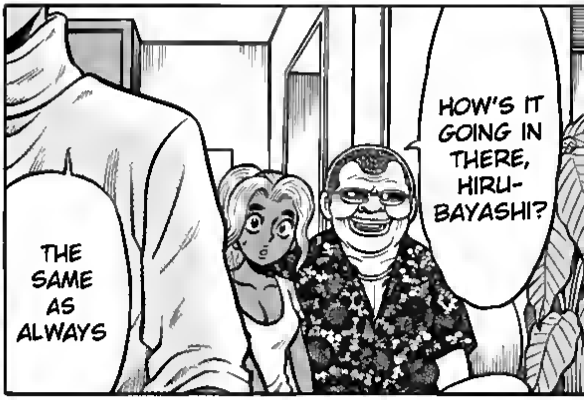
!!
WELL THEN, I'LL BE OVER AT THE SUSHI BAR FOR ABOUT 2 HOURS
HAHA
GOT YOU
I'M TAKING A LEAK
DON'T WORRY, I PREFER TO EAT WHAT'S ON THIS TABLE TO SOME SUSHI

SHIT...
THIS SHOWDOWN IS ABOUT WHETHER I CAN MAKE PHIL RUN OUT OF MONEY BY MORNING OR NOT
カシャッ
EVEN THOUGH IT'S ONLY DINNER TIME, AT THIS RATE I WON'T MAKE IT!
HE NEVER LOST BIG, THE MAN WHO NEVER CRUMBLED
BUT I HAVE TO DESTROY HIM!! I WILL WIPE THAT STUPID GRIN OFF HIS FACE!!
南
KIRIYA..
NO! KIRINJI-PAPA!


OH


PLEASE! GIVE ME AN OPPORTUNITY TO DESTROY PHIL!
WHAT'S DIFFERENT ABOUT TONIGHT IS THAT YOU'RE SITTING OVER THERE!

HMPH ...


THE SAME AS ALWAYS
HOW'S IT GOING IN THERE, HIRU-BAYASHI?

WC
バタン!

MY OLD WOUNDS ARE UNUSUALLY ACHING
WHAT A PECULIAR NIGHT
IT'S STRANGE
CLANK
CLANK
CLANK
ARE YOU THE HIRUBAYASHI WHO'S WISHING FOR DEATH?
OOH
CLANK

COME 'ERE, EGG HEAD
YEAH, I DON'T GIVE A DAMN

IT'S ALMOST AN INSPIRING SIGHT
H-HA- HOW CAN YOU ACT SO ARROGANT AND SELF-IMPORTANT WHILE TIED-UP AND SURROUNDED?

SEEMS LIKE HE'S REALLY RESISTANT TO PAIN
BRO, SOMETHING'S NOT RIGHT WITH HIM AFTER ALL NO MATTER HOW MUCH WE TORTURE HIM HE'S ALWAYS LIKE THAT
GIVE ME 3 OF THOSE TOUGH GUYS OVER THERE
FORGET THAT, LET'S PLAY MAH-JONG♡
HO, REMEMBER THIS GUY? HE'S MY PRECIOUS LITTLE BRO
AND THEN RAN AWAY WITH THE 200,000 YEN I GAVE HIM FOR THE INTRO-DUCTION?
AAH, THE GUY WHO TOLD ME HE'D INTRODUCE ME TO A GAMBLING DEN TO PLAY WITH MAJIN...
THE MAN YOU TOOK AN EYE FROM
THAT'S RIGHT
HEY YOU, GIVE IT BACK

HERE YOU GO, YOU GOT IT BACK
10000
SO, HIRU-BAYASHI
WHAT WILL YOU GIVE IN RETURN FOR THE EYE YOU TOOK FROM HIM?
HMM...
WELL, YOU CAN TAKE ANY BODY PART FROM ME WHICH I HAVE TWO OF
AN EYE, AN EAR, A FINGER, OR A TESTICLE

HOW ABOUT I JUST LET THAT GUY HIT ME AS MUCH AS HE WANTS?
IF I LOST AT MAHJONG SOMEHOW TO YOU AND OWED YOU MONEY, I'D HANG MYSELF, SO YOU CAN FORGET THAT
I COULDN'T MAKE EVEN A SINGLE PENNY FROM THAT!!
YOU IDIOT!! AS IF THAT'D HAPPEN !!
CLUNK
NO... ONE HIT WILL BE ENOUGH
JUST WHAT WOULD I DO IF I KILLED YOU?
HMPH
YOU'LL SMASH MY FACE IN?
HM?

WE WON'T BE ABLE TO PLAY TOGETHER, RIGHT?
IF I HURT YOU TOO MUCH
HAHA, JUST WHAT ANIMAL IS THAT THING SUPPOSED TO BE?
A STUFFED ANIMAL?
NO IDEA
BUT, IT'S BEEN DOING ITS JOB WELL FOR A LONG TIME

ウィィィン
LET'S PLAY, HIRUBAYASHI-KUN♡
RECON-CILIATION
ターッ

IS NICE ...
ピキッ
ハァ
ハァ
MA... MAH-JONG...
JUST A HEALTHY BODY CAN SERVE AS COLLATERAL FOR UP TO A 20 MILLION DEBT
DON'T WORRY ABOUT THE MONEY. THIS PLACE IS ALSO AN ESTABLISHED MONEY-LENDER
LET'S HAVE FUN UNTIL THE MORNING ♡
THE RATES IN THIS CLUB ARE 5000 YEN PER 1000 POINTS, S-10 UMA, EAST-ONLY
LOOKS LIKE THE DAMAGE ON YOU IS JUST ABOUT THOSE BLOOD BLISTERS ON YOUR TOES

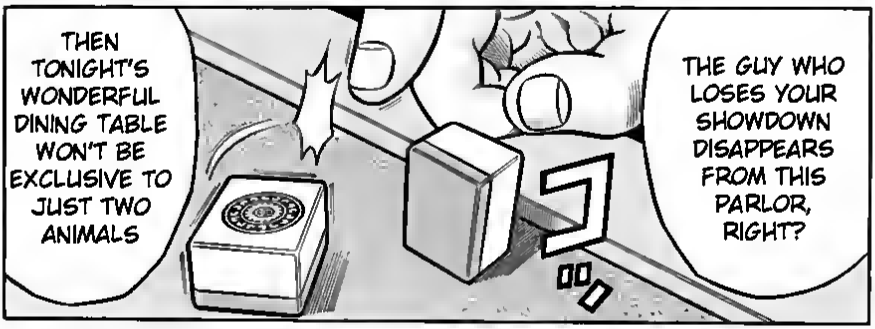
THE TRICK IS ALWAYS STOPPING IN THE MIDDLE OF TEARING OFF A TOENAIL WITH THE PLIERS
BUT THE BLOOD BLISTERS UNDER YOUR NAILS HURT A LOT, DON'T THEEEY—? IT'S BECAUSE THEY KEEP PUSHING YOUR TOENAILS UP AS THEY GROW ♡
THESE ARE SOME NICE RATES... I LOVE IT...
OKAY, WHAT-EVER, LET'S PLAY ALREADY
YOUR TOENAILS WILL BE STANDING VERTICALLY LIKE THAT UNTIL THE MORNING ♡
SKILLFULLY MAKING BLOOD BLISTERS LIKE THESE IS MY SPECIALTY
EVERY-THING'S FINE. HURRY UP AND PLAY ALREADY, OLD MAN
I CAME HERE TO PLAY AS A GUEST. I DON'T WANT TO GET INVOLVED INTO ANY TROUBLE
WAIT A SECOND... WILL HE BE ALRIGHT? I DON'T LIKE THE COLOR OF HIS FACE AT ALL

ギュッ
8th TURN
たっ
AH... WHAT AM I DOING!? WASN'T THAT 七萬 AN IRON CALL?
HM ...!?
三萬 四萬 伍萬 六萬 七萬 八萬 九萬 西 西 東 東 東
I CAN STILL PLAY MAHJONG LIKE THIS. IT'S NO BIG DEAL
トン...
CONCEN-TRATE... WHAT'S WITH THIS PAIN...?

WHAT'S WRONG? DIDN'T YOU HEAR ME CALL RIICHI?
パタ
RON ♡
BUT I AM AFRAID OF LOSING MYSELF!
I'M NOT AFRAID OF SOMETHING LIKE GETTING KILLED OR GETTING INTO THE HELLS OF DEBT...
SHARPEN YOUR MIND!! EAT THEM ALIVE!!
ヒキッ
I'D RATHER DIE THAN LOSE MY MAHJONG!!
ヒシッ

PHIL'S TAKING LONG
HEY, KIRIYA-SAN
MAYBE HE WENT FOR NUMBER TWO?
OF COURSE
IN THIS ONE ON ONE SHOWDOWN BETWEEN PHIL AND ME FOR THE STRONGEST PLAYER IN THIS PARLOR, I WANT TO HAVE A GOOD LINE-UP
YOU'LL KEEP US COMPANY ALL THE WAY UNTIL THE MORNING, RIGHT?

I PLAN TO GO ALL OUT TONIGHT
FOR ME THIS ISN'T NEARLY ENOUGH
YOU SAY YOU STILL HAVEN'T MADE ENOUGH, KIRIYA-SAN?
AHAHAHA, EVEN THOUGH YOU PLUNDERED YUTORI-CHAN SO HARD THIS AFTER-NOON
YOU GUYS ARE JUST A STEP LADDER
I'M PLAYING MAHJONG TO SELL MY NAME
WHO SAID I'M PLAYING FOR SOME SMALL CHANGE HERE?
HA?
EH?


THEN TONIGHT'S WONDERFUL DINING TABLE WON'T BE EXCLUSIVE TO JUST TWO ANIMALS
THE GUY WHO LOSES YOUR SHOWDOWN DISAPPEARS FROM THIS PARLOR, RIGHT?

YOU'LL LET ME BE NOURISHED, YOU TWO!
I'M TAKING THE TITLE OF THE STRONGEST IN LYNDON LYNDON FOR MYSELF AS WELL!

Tetsunaki no Kirinji

Presented LION'S RIDGE by
Translation+
Typesetting:
Qinshen
Clenning: WhiTellon
Editing: xGeo
http://lionridge.blogspot.com/